



Генеральная Ассамблея

Двадцатая специальная сессия

Официальные отчеты

6-е пленарное заседание

Вторник, 9 июня 1998 года, 19 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Геннадий Удовенко (Украина)

В отсутствие Председателя г-н Джеле (Южная Африка), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 19 ч. 00 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру здравоохранения Греции Его Превосходительству г-ну Константиносу Гитонасу.

Г-н Гитонас (Греция) (говорит по-английски): В своем выступлении на этой исторической специальной сессии я хотел бы от имени греческого правительства выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за то, как он руководит нашими прениями. Я хотел бы также поблагодарить Председателя подготовительного органа, представителя Португалии, за превосходное и эффективное выполнение им его обязанностей.

Досточтимый Джон Прескотт, заместитель премьер-министра Великобритании в своем качестве Председателя Европейского союза, вчера выступил

с важным заявлением, к которому мое правительство полностью присоединяется.

Двадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная проблеме наркотиков, предоставляет прекрасную возможность для проведения оценки всех аспектов международной проблемы наркотиков, размышления над нашими прошлыми достижениями и недостатками, а также нового подтверждения нашей приверженности решительно бороться с наркотиками. Поэтому мы считаем эту сессию исключительно важным событием, настоящим поворотным этапом, который должен увенчаться успехом.

Не вызывает сомнения тот факт, что обязательным условием успешной борьбы с наркотиками является необходимость того, чтобы наши страны - большие и малые, богатые и бедные - приняли на себя соответствующую долю ответственности в этом общем деле и предоставили Организации Объединенных Наций, на которую человечество по-прежнему возлагает большие надежды, средства, необходимые для выполнения соответствующего мандата, предоставленного Организации нами, государствами-членами. Мы также считаем, что проблема наркотиков не может быть успешно решена, если не будут преодолены и

ликвидированы такие социально-экономические проблемы, как нищета, безработица, расовая дискриминация, ксенофобия, социальное отчуждение и другие бедствия.

Проблеме борьбы с наркотиками отводится исключительно важное место в политической программе правительства Греции. Мы считаем, что наркотики являются социальным злом, имеющим угрожающие масштабы, поскольку главным образом они представляют опасность для нашей молодежи, наиболее ценного достояния нашей страны. В Греции принят государственный подход к проблеме наркотиков. Поэтому по инициативе премьер-министра Греции г-на Костаса Симитиса был учрежден постоянный действующий парламентский комитет по вопросам наркотиков, в котором представлены все политические партии, входящие в состав греческого парламента.

В силу своего географического расположения в стратегически важном регионе юго-восточной Европы, протяженности ее береговой линии и наличия почти 3000 островов Греция переживает такие последствия этого, как рост незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими. С точки зрения выполнения договорных обязательств Греция, сохраняя полную приверженность делу борьбы с наркотиками, ратифицировала и полностью выполняет все соответствующие международные конвенции.

Греческое правительство также внедрило строгие законы по борьбе с наркотиками и связанными с ними формами преступной деятельности, такими, как "отмывание денег", а также для контроля над химическими прекурсорами.

В признание вклада Греции в установление связей сотрудничества и взаимопонимания со странами балканского и ближневосточного регионов Дублинская группа - учреждение, сформированное для борьбы с наркотиками, - недавно приняла решение продлить ее мандат в качестве председательствующей в этой части планеты еще на два года. Я хотел бы также упомянуть о том, что в нашей стране существует Государственный координатор по вопросам, касающимся наркотических средств, основная задача которого заключается в формулировании в тесном сотрудничестве с компетентными органами соответствующих государственных позиций Греции

и в их представлении в международных форумах. Кроме того, правоохранительной деятельностью по борьбе с наркотиками занимаются четыре независимые государственные службы: полицейские силы, таможенная служба, управление по борьбе с финансовыми и экономическими преступлениями и управление портов. Для координации деятельности этих четырех служб и сбора, анализа и распространения информации был создан совместный орган.

Правительство Греции взяло себе за правило уделять первостепенное внимание разработке и проведению политики предотвращения наркомании и связанной с наркотиками преступной деятельности. В этом контексте мы сформировали организацию, которая, среди прочих обязанностей, уполномочена распространять информацию, повышать сознательность общественности и содействовать профилактическим мероприятиям, проводимым местными органами власти и неправительственными организациями. В сфере лечения осуществляются программы, нацеленные на проведение среди наркоманов детоксификации и облегчение их физических мук. Социальная реабилитация бывших наркоманов тоже является одной из основных задач. Греческое правительство принимает соответствующие меры, поощряющие, за счет субсидий, государственный и частный сектора нанимать на работу бывших наркоманов. Кроме того, следует отметить, что три недели назад премьер-министр Греции лично привел к присяге новое подразделение для лечения наркоманов, желающих ему подвергнуться.

Мы вступили в решающий этап борьбы с наркотиками. Нам брошен вызов, и мы должны на него ответить. На этот раз оправданий для провала не будет. Мы не имеем права разочаровывать наших детей и внуков в наших соответствующих странах, которые с нетерпением ожидают услышать от нас не только то, что в ходе этого исторического собрания мы заложили в основание нового здания первый камень, а то, что мы в самом деле преисполнены решимости строить повсюду в мире свободное от наркотиков общество.

Наконец, было бы упущением не напомнить о том, что Гиппократ, греческий отец медицины, сказал о медицинской практике: "Болезнь легче предупредить, чем вылечить". Так давайте же просто следовать его мудрому совету, если мы хотим

достичь ощутимых результатов в борьбе со всемирной проблемой наркотиков и если мы хотим создать в начале следующего века свободный от наркотиков мир.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю министра здравоохранения Греции за его заявление.

Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Казимиру Ойе Мбе, государственному министру, министру иностранных дел и сотрудничества Габона.

Г-н Ойе Мба (Габон) (говорит по-французски): Ввиду того, что в настоящий момент в Уагадугу проходит саммит Организации африканского единства, президент Габонской Республики Его Превосходительство Эль-Хадж Омар Бонго не в состоянии присутствовать в Нью-Йорке, как ему хотелось бы, для участия в этой специальной сессии. Он просил меня передать членам Ассамблеи его сожаления по этому поводу и заверить их в своей полной поддержке.

Я имею честь выступать от имени президента Бонго и от имени Габона для того, чтобы присоединиться к другим участникам в проведении обзора того, как далеко мы продвинулись, и в обсуждении новых идей в нашей борьбе со всемирным создаваемым наркотиками бедствием - бедствием, в противостоянии которому объединиться должны мы все. Борьба с наркотиками требует заложения основ для создания мира, в котором будет царить мир, стабильность и человеческий прогресс. Она требует обеспечения безопасности как отдельных лиц, так и целых народов. Она требует предупреждения преступности и терроризма. Борьба с наркотиками также требует гарантий соблюдения правопорядка и прав человека. Наконец, она требует создания благоприятных условий для того, чтобы наши молодые люди обладали физическим здоровьем и моральной силой для эффективного участия в жизни своих стран.

Весьма отраднo, что Организация признала криминальный характер оборота наркотических средств и избрала глобальный подход в противодействии этому бедствию - бедствию, не щадящему ни одну страну.

Осознавая эту угрозу, Габон провел свой первый национальный семинар по наркотикам в июне

1989 года, а в декабре 1990 года Либревиль стал местом проведения первого семинара по наркотикам для стран Экономического сообщества государств Центральной Африки. Это является отражением заинтересованности габонских властей в решении данной проблемы и их намерения осуществить рекомендации специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1990 года, которая провозгласила период 1991-2000 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотическими средствами.

С тех пор правительства интенсифицировали свою борьбу с этим ужасающим явлением и на ее фоне возникли многие инициативы. Сегодня габонские власти не жалеют никаких усилий по содействию учреждениям и неправительственным организациям в принятии превентивных мер в подверженных особому риску местах, таких, как школы и университеты. Позвольте мне отметить несколько мероприятий моей страны в этом отношении. В 1993 году мы осуществили законодательную реформу с целью приспособить наши законы для борьбы с феноменом наркотиков за счет включения в них положений, касающихся предупреждения, лечения и наказания. Она также включает определение преступлений, наказаний и уголовных процедур. Я хотел бы также упомянуть об открытии в Меленской психиатрической больнице в окрестностях Либревилья отделения по лечению наркомании. Правительство планирует также создать центр по лечению и реинтеграции в общество наркоманов и алкоголиков.

Приверженность Габона проведению реалистичной политики по борьбе с наркотиками в последние годы нашла своё отражение в целом ряде мероприятий, прежде всего в учреждении управления по борьбе с наркотиками, в создании региональной токсикологической лаборатории и формировании межминистерской комиссии по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами.

Моя страна, конечно, стоит в ряду тех, кто подписал международные документы по наркотикам: Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и

психотропных веществ 1988 года. В своем качестве нынешнего Председателя Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке Габон недавно созвал совещание министров обороны и внутренних дел нашего субрегиона, состоявшееся в Либревиле 28-30 апреля 1998 года - первое подобного рода совещание со времени достижения нами независимости. Цель совещания заключалась в проведении обзора всех факторов укрепления доверия, мира и безопасности в Центральной Африке. Конкретно, министры рассмотрели возможность разработки и начала осуществления в ближайшее, насколько это возможно, время программы по борьбе с незаконным оборотом наркотиков в субрегионе. Они подчеркнули срочную необходимость принятия эффективных мер для содействия искоренению распространяющегося бедствия наркотиков. В число положений, принятых в результате работы этого заседания, входят рекомендации о создании специального подразделения технической полиции с целью сотрудничества с различными полицейскими органами; об усилении бдительности при пересечении границ транспортными средствами с международными грузами; об установке и усовершенствовании на сухопутных, морских и воздушных границах оборудования пограничного контроля и обнаружения запрещенных веществ.

Я призываю международное сообщество признать не только усилия моей страны, Габона, но и усилия всех стран нашего субрегиона в борьбе с распространением наркотиков.

Как говорили все предыдущие ораторы, вопрос, в связи с которым мы собрались сегодня здесь, - это серьезная и вызывающая тревогу проблема. Действительно, со времени первой конференции по этому вопросу, которая состоялась в 1909 году в Шанхае, многое изменилось: постепенно вырабатывалась система международных норм и правил, были приняты международные документы, позволяющие правительствам осуществлять все больший контроль над оборотом наркотиков и психотропных веществ. Последняя сессия Организации Объединенных Наций, посвященная этому вопросу, состоялась здесь в 1990 году.

Таким образом, настало время взять на себя твердые обязательства на всех уровнях -

национальном, международном, региональном и субрегиональном - для того, чтобы полностью выполнить задачи, которые мы поставили перед собой в 1990 году. В этой связи Комиссии по наркотическим средствам должна по-прежнему принадлежать роль главного органа, осуществляющего надзор за проблемой наркотиков в мире и вырабатывающего рекомендации с целью укрепления международного контроля. В том, что касается Международного комитета по контролю над наркотиками, он должен оставаться основным органом проверки выполнения конвенций правительствами. Наконец, Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами должна по-прежнему играть роль координатора деятельности Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками.

Я надеюсь, что самые развитые страны поделятся опытом, знаниями и методами с развивающимися странами, потому что мы все живем в одном мире, и борьба с наркотиками должна вестись общими силами.

Да, это правда, что Габон сейчас не принадлежит к числу крупных производителей и распространителей наркотиков. Но и его затрагивает эта проблема, и поэтому он солидарен со всеми теми, кто сражается с этим злом. По этой причине я хочу в завершение выразить надежду на то, что государства, международные организации, гражданское общество - короче, все те, кто ведет борьбу с наркотиками, проявят решимость и солидарность для того, чтобы защитить порядок и стабильность нашего мира и особенно здоровье и силы нашей молодежи.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю государственного министра, министра иностранных дел и сотрудничества Габона за его выступление.

Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Секу Гуресси Конде, министру внутренних дел и безопасности Гвинеи.

Г-н Конде (Гвинея) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне выразить Председателю признательность моей делегации за его руководство работой двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной общей борьбе против

глобальной проблемы наркотиков. В то же время позвольте мне вновь заверить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана в поддержке и искренней признательности со стороны Его Превосходительства генерала Лансаны Конте, Президента Гвинейской Республики, за его неустанные усилия ради -осуществления благородных идеалов, которые содержатся в Уставе нашей Организации.

Сегодня в центре нашего внимания находятся наркотики, наркотические и психотропные средства. Эти проблемы требуют того, чтобы все человечество более глубоко и реалистично задумалось о том, как положить конец этому бедствию, которое в последние годы приобрело тревожные размеры. Поэтому моя страна, которая постоянно укрепляет свое законодательство по борьбе с наркотиками, наркотикосодержащими и психотропными веществами, приветствует проведение этой специальной сессии и призывает государства - члены Организации Объединенных Наций предпринять совместные, конкретные и динамичные действия для того, чтобы уничтожить национальные и международные сети производства, оборота и потребления этих веществ.

Сегодня люди становятся невольными свидетелями распространения этого бедствия, которое, с одной стороны, затрагивает все слои общества и особенно его самую уязвимую часть - молодежь, а с другой стороны приводит к трагедиям в семьях и способствует возникновению правонарушений среди молодежи и преступности. По этой причине правительство Гвинейской Республики совместно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) начало вводить в школах, профессионально-технических училищах и университетах профилактическую программу просвещения. Эта программа ставит целью спасение молодых людей, которые чаще всего становятся жертвами наркотиков и которые, пристрастившись к наркотикам на заре юности, заболевают затем серьезными болезнями человечества.

Правительство Гвинеи приветствует инициативу ЮНЕСКО о том, чтобы выбрать памятный день 8 июня 1998 года для официального открытия в Гвинее этой важной программы, которая, я уверен, поддержит национальные противонаркотические

программы и будет способствовать существенному сокращению спроса на наркотики.

Правительство Гвинейской Республики ввиду масштабов роста этого зла ратифицировало международные конвенции в этой области и проводит политику реальной борьбы с этой проблемой. Эта политика включает в себя составление, принятие и обнародование ряда правовых и административных документов с целью пресечения производства, потребления, оборота и продажи незаконных наркотиков. Более того, отныне национальные учреждения, занимающиеся борьбой с наркотиками, средства массовой информации, союзы, религиозные лидеры и неправительственные организации будут посвящать свои усилия организации и регулярному проведению конференций для распространения осведомленности о проблеме и разъяснения определенным социальным группам разрушительных последствий этого зла для общественного здоровья и нашей все еще непрочной экономики.

Позвольте мне здесь поблагодарить все страны и международные организации, которые оказывают двустороннюю и многостороннюю помощь Гвинейской Республике. Это сотрудничество позволило нашим компетентным органам добиться внушительных результатов. К числу этих учреждений принадлежат: созданный указом № 67 от 2 августа 1994 года межминистерский комитет по борьбе с наркотиками, который координирует всю деятельность по борьбе с наркотиками в стране в соответствии с определенными Организацией Объединенных Наций четырьмя областями, к которым относятся профилактика, пресечение, лечение и социальная реабилитация; и учрежденное указом № 66 от 2 августа 1994 года центральное управление по борьбе с наркотиками, которое занимается координацией деятельности всех органов, связанных с пресечением наркомании - полиции, жандармерии и республиканской охраны.

С 1995 года по сегодняшний день национальные учреждения по борьбе с наркотиками изъяли следующее: 727 929 килограммов каннабиса, 16,1 граммов кокаина, 1626,9 граммов и 70 упаковок героина, 11 182 500 таблеток эфедрина, 21 таблетку амфетамина и 2052 таблеток диаляпа. Эта показательная статистика недвусмысленно свидетельствует о воле правительства Гвинеи активно применять все стратегические планы и

систематически и решительно уничтожать это зло во всем мире.

Мы никогда не перестанем подчеркивать, что на глобальном уровне мы должны четко обозначить и определить пути и средства недопущения перераспределения злоумышленниками изъятых наркотиков, наркотических средств и психотропных веществ. В Гвинейской Республике этому вопросу придается первостепенное значение, и это нашло свое подтверждение в декрете № 158 от 6 июня 1991 года, который предусматривает создание национального комитета по сжиганию и уничтожению изъятых наркотиков. Я хотел бы также напомнить, что местные административные органы наряду с властями децентрализованных общин принимают весьма активное участие в поиске, локализации и ликвидации плантаций гашиша по всей территории страны.

Однако за последние семь лет мы приняли на своей территории более 600 000 беженцев, и по мере того, как мы преодолеваем социально-экономические последствия этого, нам приходится ежедневно убеждаться в том, что конопля культивируется, а также наряду с другими наркотиками контрабандой ввозится в нашу страну вдоль всей нашей протяженной границы. Изучаются новые подходы, направленные на установление жесткого контроля над районами сосредоточения беженцев, в частности в Лесной Гвинее и в некоторых районах Нижней Гвинеи.

Мы стремимся к тому, чтобы распространить на всю территорию страны деятельность центрального управления и межминистерского комитета по борьбе с наркотиками за счет постепенной децентрализации их деятельности. К сожалению, нам мешает нехватка имеющихся в нашем распоряжении квалифицированных кадров и необходимого оборудования. Что касается предотвращения злоупотребления наркотиками, то в соответствии с политикой Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, мы разработали национальные стратегии поощрения выращивания альтернативных культур в районах возделывания конопли. Для восполнения недостающих ресурсов и придания большей динамики нашей национальной политике по борьбе с наркотиками нам необходима постоянная поддержка со стороны международного сообщества.

В заключение я хотел бы заверить Ассамблею в том, что правительство Гвинеи намерено и полно решимости выполнить свой долг в рамках глобальной борьбы с наркотиками, с тем чтобы все мы могли своими глазами увидеть мир, свободный от наркотиков.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю министра безопасности Гвинеи за его выступление.

Сейчас я предоставляю слово министру юстиции и генеральному прокурору Нигерии Его Превосходительству distinguished г-ну аль-хаджи Абдуллахи Ибрахиму.

Г-н Ибрахим (Нигерия) (говорит по-английски): Я хочу поблагодарить всех тех, кто лично и по телефону выразили соболезнования в связи со вчерашней кончиной главы нашего государства, командующего вооруженными силами генерала Сани Абачи.

Одним из далеко идущих достижений в глобальной борьбе с незаконными наркотиками, несомненно, явилось принятие в декабре 1988 года Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ. Отмечая десятую годовщину этого события, вполне уместно оглянуться назад, чтобы дать оценку нашим усилиям. Для введения в силу Конвенции 1988 года Генеральная Ассамблея на своей семнадцатой специальной сессии приняла 23 февраля 1990 года резолюцию S-17/2. В приложении к этой резолюции содержались Политическая декларация и Всемирная программа действий с изложением целей и путей претворения их в жизнь. В этой Программе действий содержится требование о том, чтобы все государства сформулировали политику и структуры для борьбы с угрозой оборота наркотиков и их злоупотреблением.

После принятия Конвенции 1988 года, но еще до принятия Политической декларации и Глобальной программы действий Нигерия утвердила декрет № 48 от 1989 года о создании Национального агентства по обеспечению соблюдения законов о наркотиках. Это агентство наделено широкими полномочиями по борьбе с угрозой наркотиков во всех ее проявлениях. Аналогичным образом в 1993 году было создано Национальное агентство по

распределению продовольствия и медикаментов и по контролю над ним, с тем чтобы регулировать производство и ввоз в страну всех наркотиков с целью обеспечения того, чтобы производимые в стране наркотические вещества были законными и пригодными для легального употребления. Желая ознакомиться с результатами деятельности этой организации.

Мое правительство пошло дальше, приняв дополнительные меры в рамках его постоянной борьбы с контрабандой наркотиков и со злоупотреблением ими. Они включают в себя разработку национальной политики по борьбе с наркотиками, "отмыванием денег" и взяточничеством с рациональными процедурами ее осуществления; создание на министерском уровне специальной группы по борьбе с наркотиками и финансовыми преступлениями, все члены которой являются членами кабинета министров; назначение специального советника главы государства по вопросам борьбы с наркотиками и финансовыми преступлениями для координации усилий всех соответствующих учреждений и для консультирования по поводу новых инициатив и подходов; создание межминистерского комитета по наркотикам для содействия межучрежденческому сотрудничеству между агентствами, занимающимися контролем над наркотиками и за осуществлением соответствующего законодательства; разработка национальной стратегии контроля над наркотиками в соответствии с глобальной программой действий Организации Объединенных Наций; принятие декрета в отношении отмывания денег и взяточничества; создание большего числа трибуналов по различным видам правонарушений для содействия рассмотрению дел, связанных с наркотиками; а также создание дополнительных реабилитационных центров для наркоманов и переоборудование уже существующих.

Вышеназванные инициативы позволили добиться весомых успехов в наших усилиях по контролю над наркотиками. Национальное агентство по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Национальное агентство по распределению продовольствия и медикаментов и по контролю над ним - эти два главные агентства по борьбе с наркотиками - успешно поставили под контроль угрозу, которая исходит от наркотиков как в области торговли наркотиками, так и в сфере злоупотребления ими. В 1995, 1996 и 1997 годах эти

усилия получили высокую оценку Международного комитета по контролю над наркотическими средствами (МККНС). МККНС с особым удовлетворением подчеркнул в своем докладе за 1997 год успешно проведенную Нигерией с января 1994 года по август 1997 года кампанию по искоренению посевов конопли, в результате которой было уничтожено более 60 тонн конопли. В ходе брифинга, проведенного Международной программой Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками 6 мая 1998 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций, отмечалось, что большинство наркокоролей и наркоторговцев перебрались из Нигерии в соседние страны.

В целях закрепления достигнутых успехов и осознавая, что безопаснее и дешевле жить в обществе, свободном от угрозы наркотиков, чем решать проблемы, связанные с лечением и реабилитацией наркоманов, Нигерия разработала последовательную стратегию сокращения спроса на наркотики. Эта стратегия осуществляется в рамках нескольких широких программ, предусматривающих инструктаж и консультации, просвещение общественности, социальное обеспечение и реабилитацию, просветительные программы для школ и для широкой общественности, активные научные исследования и сбор данных. В этой связи мы признательны Международному комитету по контролю над наркотическими средствами, который в своем последнем докладе упоминает наши достижения, подчеркивая, что в Нигерии ужесточенный контроль над психотропными веществами привел к изъятию большого количества переправляемых наркотиков, в результате чего миллионы доз наркотиков не достигли мест продажи на незаконном рынке. В докладе говорится также, что благодаря усиленному контролю морские и авиационные порты Нигерии в настоящее время гораздо меньше, чем в прошлом, используются наркоторговцами для провоза кокаина и героина.

В соответствии с целями различных международных инициатив Нигерия неизменно изучает существующие субрегиональные, региональные и глобальные совместные усилия с целью контроля над бедствием, которым являются незаконные наркотические средства. На субрегиональном уровне Нигерия успешно выступила в качестве председателя конференции министров, отвечающих за контроль над

наркотиками в западноафриканском регионе, на которой была принята Прайская политическая декларация и План действий по контролю над наркотическими средствами на период 1997-2001 годов. Эта декларация была впоследствии одобрена на Конференции глав государств Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Абудже, Нигерия, в августе 1997 года. Аналогичным образом Нигерия уже подписала и в настоящее время проводит переговоры о подписании новых двусторонних меморандумов о взаимопонимании с некоторыми странами по контролю над незаконными наркотическими средствами и финансовыми преступлениями.

Одна из важных областей для нас в Нигерии и, по сути, для всей Африки, которая, как мы считаем, должна быть рассмотрена в ходе наших обсуждений, - это вопрос выращивания каннабиса, распространенного в Африке. Как известно Ассамблее, каннабис является самым распространенным незаконным наркотическим средством, которым злоупотребляют в Африке, хотя значительная часть выращиваемого каннабиса предназначена на экспорт. Выращивание каннабиса и злоупотребление им негативно сказывается на африканских государствах, в том что касается здравоохранения, экономики и социальной стабильности. Отмечается рост межконтинентального оборота каннабиса и других незаконных наркотических средств.

С учетом глобальной проблемы злоупотребления каннабисом есть потребность в большей приверженности уничтожению каннабиса, где бы он ни культивировался. В этой связи план действий, разработанный ПРООН для искоренения наркотических культур, должен включать в себя мероприятия по уничтожению посевов каннабиса.

Наконец, мы считаем, что настало время проявить большее понимание в подходе к проблеме наркотиков. Дело в том, что проблема наркотиков является глобальной по характеру. В своем воздействии она не проводит различия между развитыми и развивающимися странами. Следует избегать ситуаций, когда конкретные страны избираются для осуждения. Как мы всегда утверждали, для достижения ощутимых результатов в борьбе против незаконных наркотиков необходимо производить переоценку состояния данной

проблемы. Незаконные наркотики, как и все предметы торговли, подчиняются принципам экономики, в частности закону предложения и спроса. Потребление незаконных наркотических средств поддерживает их производство и торговлю. Поэтому переоценка проблемы должна по необходимости рассматривать проблему потребления. Данная специальная сессия представляет собой подходящий форум для таких усилий. Нигерия неизменно готова принимать активное участие в этой сверхважной сессии для улучшения жизни наших людей в частности и человечества в общем.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю министра юстиции и генерального прокурора Нигерии за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Халифу Аш-Шаали, командующему и генеральному директору авиационного подразделения полиции министерства внутренних дел Объединенных Арабских Эмиратов.

Г-н Аш-Шаали (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Объединенные Арабские Эмираты рады участвовать в этом международном форуме, где представлен весь мир, чтобы принять участие в благородных усилиях, направленных на защиту человечества от разрушительных последствий злоупотребления наркотиками, которые не признают различий на основе расы, национальности, цвета кожи или вероисповедания.

Мы сердечно приветствуем президента Мексики, которому принадлежит инициатива по созыву этой встречи. Мы также приветствуем международные организации и всех их должностных лиц и все государства, которые откликнулись на предложение принять участие в этом международном форуме. При этом мы исходим из общего понимания серьезности этого явления и признания огромных потерь и из надежды определить необходимые пути и средства для того, чтобы защитить наши общества от этой угрожающей им опасности.

По воле Господа Объединенные Арабские Эмираты находятся посередине, между восточной и западной частями мира. Это сделало нашу страну уязвимой перед смертельной опасностью наркотиков. Сознывая эту опасность и исходя из проведенных в стране исследований, показавших, что наркотики распространены среди молодежи в большей степени, чем среди другой части населения, моя страна предприняла ряд превентивных шагов по разработке национальной стратегии, учитывающей наши социальные ценности и опирающейся на механизмы социального контроля для защиты от наркотиков.

Результаты специализированных исследований в моей стране практически единодушно свидетельствуют, что синдикаты организованной

преступности выбирают в качестве своей мишени безработных, делая их объектом своей криминальной деятельности, связанной с наркотиками. Поэтому моя страна заняла твердую позицию и создала благоприятные возможности в плане трудоустройства для всех своих граждан.

Кроме того, государство дает щедрые финансовые вознаграждения тем членам общества, которые сотрудничают с правоохранительными органами и полицией, сообщая о преступлениях, связанных с наркотиками. Это открыло каналы для сотрудничества между полицией и общественностью и заложило важную основу для сбора информации о преступной деятельности. Эффективность правоохранительных институтов повысилась и они укомплектованы подготовленным персоналом, способным бороться с распространением наркотиков с использованием самых современных методов.

Кроме того, современные приборы контроля и мониторинга были установлены на границах, в портах и аэропортах государства для того, чтобы не допустить ввоз в страну наркотиков или их транзит. Были созданы специальные клиники по лечению и реинтеграции наркоманов в наше общество, которые используют самые современные методы. Медицинские службы в сотрудничестве с правоохранительными органами уделяют приоритетное внимание лечению и реабилитации тех, кто стал жертвой этого яда.

Эти программы, в развитие которых вносят вклад институты как официального, так и гражданского общества, приносят результаты. В период с 1995 года по первый квартал 1998 года службы безопасности Объединенных Арабских Эмиратов раскрыли 1689 происшествий, связанных с наркоманией, арестовали 2687 подозреваемых и захватили 10 400 килограммов гашиша, 83 килограмма опиума, 142 килограмма героина и 7 миллионов наркотических таблеток. Кроме того, они захватили две фабрики по производству наркотических таблеток.

Кроме того, в сотрудничестве с законодательными органами институты по предотвращению преступности и борьбе с нею приняли законодательный проект по борьбе с наркоманией, в соответствии с международными и универсальными требованиями. Были приняты административные и банковские меры по

предотвращению отмывания денег в качестве прелюдии к опубликованию законопроекта, запрещающего эти виды деятельности. Также, на основе сотрудничества с институтами в области безопасности и юридическими институтами, осуществляется строгий контроль над производством и распространением химических препаратов и прекурсоров, которые используют при производстве незаконных наркотических средств. Благодаря этому возникают условия для применения закона, регулирующего этот вопрос в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года. Исходя из своей веры в важность сотрудничества в сфере предотвращения злоупотребления наркотиками и борьбы с ними, моя страна ратифицировала Конвенции 1961, 1971 и 1988 годов, а также заключила двусторонние соглашения и подписала меморандумы о взаимопонимании с рядом братских нам и дружественных государств, все из которых направлены на борьбу с преступлениями незаконного оборота наркотиков.

Мы стараемся самым активным образом участвовать во всех международных форумах, проводимых под эгидой региональных, арабских и международных организаций. В целях развития этого сотрудничества мы наладили непосредственные отношения с государственными органами многих государств, благодаря чему нам удалось открыть в некоторых из них отделения связи. Такие меры способствуют обмену информацией, направленной на предотвращение преступной деятельности.

С этой трибуны я хотел бы заявить о том, что Объединенные Арабские Эмираты поддерживают усилия этой международной Организации: ее специальную программу по искоренению незаконных наркотикосодержащих культур к 2008 году; проект декларации и план действий по борьбе с изготовлением и оборотом стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров, а также со злоупотреблением ими; меры, направленные на расширение сотрудничества в правоохранительной области, и меры по борьбе с "отмыванием денег"; а также политическую декларацию, все из которых мы считаем неотъемлемыми инструментами, в основе которых заложена всеобъемлющая международная законность, гарантирующая международное сотрудничество.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю командующего и генерального директора авиационного подразделения полиции министерства внутренних дел Объединенных Арабских Эмиратов за его выступление.

Теперь я предоставляю слово министру безопасности Южной Африки Его Превосходительству г-ну Сиднею Муфамеди.

Г-н Муфамеди (Южная Африка) (говорит по-английски): Эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи представляет для Южной Африке историческую важность, поскольку она проходит в тот период в нашей жизни, когда страна, завершив политические преобразования, обретает сейчас волю и видение и может уделить самое непосредственное внимание процессу обеспечения лучшей жизни для всех. Одним из важных элементов этой лучшей жизни является ликвидация наркотиков.

Из доклада Комиссии по наркотическим средствам, а также из заявлений различных глав делегаций мы почерпнули как фактический материал, так и средства для анализа, которые расширяют и углубляют наше понимание этой мировой эпидемии. Поэтому на этой сессии мы возлагаем надежду на получение более всесторонней информации для приложения усилий в целях выработки решений проблемы, которая столь пагубным и серьезным образом воздействует на мировую экономику и на экономику стран.

Хотя организованная преступность в Южной Африке пока еще находится в зачаточном состоянии в том, что касается уровня ее организованности, присоединение нашей страны к "глобальной деревне" повышает вероятность того, что уголовные элементы нашей страны будут устанавливать отношения с транснациональными преступными элементами, занимающими ведущее положение в мире организованной преступности.

Наркодельцы обратили внимание на Южную Африку в своей преступной деятельности потому, что она является одной из стран, где для этого имеются подходящие условия. В целях получения незаконных доходов и осуществления своей торговой деятельности они захватывают такие наши средства международной торговли, как дальняя связь и финансы. В результате их деятельности

происходит незаконный оборот наркотиков между странами южной части Африки и за ее пределами. Таким образом, наша страна оказывается частью все более сложной сети транзитных пунктов, через которую в другие страны поступают незаконные продукты и доходы.

Подтверждает этот факт и то, что 300 граждан Южной Африки содержатся под стражей в Латинской Америке и Европе, а также в других странах Африки как подозреваемые или как лица, уже отбывающие наказание за связанные с незаконным оборотом наркотиков преступления.

Мы считаем исключительно важным, чтобы основой всех наших ответных реакций на всех уровнях являлся сводный план.

Вместе с другими государствами - членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки мы подписали протокол о борьбе с незаконным оборотом наркотиков в регионе.

В течение четырех с половиной лет своего существования новая Южная Африка прилагает напряженные усилия для того, чтобы на практике осуществить все международные соглашения по борьбе с проблемой наркотиков. Мы постоянно совершенствуем свое законодательство, с тем чтобы привести его в соответствие с современными международными нормами.

Существующие тенденции подчеркивают отсутствие объективных фактов, подтверждающих концепцию географического распределения, основанную на разделении стран или даже регионов на зоны культивации, производства и потребления. В действительности проблема проявляется в такой форме, что возникает необходимость вмешательства так, как это предлагает Комиссия по наркотическим средствам, а именно на основе комплекса сбалансированных мер, которые будут более эффективными в деле реализации нашей мечты о существенном ограничении размаха, а то и полной ликвидации к 2008 году проблемы злоупотребления наркотиками. Именно по этой причине мы полностью поддерживаем находящийся на рассмотрении Ассамблеи пакет мер.

Определяющей чертой социального ландшафта в наших странах сегодня является то, что миллионы людей испытывают тяжкие страдания. Их

непреодолимая тяга к наркотикам разрушает здоровье, лишает их способности поддерживать себя и свои семьи, толкает на преступления с тем, чтобы добыть средства для удовлетворения своей дорогостоящей привычки.

Не приходится говорить о том, что на решение проблемы сохранения здоровья общества отвлекается существенная часть наших финансовых средств. Поэтому нельзя недооценивать восстановительное воздействие подхода, благодаря которому интересам жертв будет уделено основное наше внимание.

Мы пришли к выводу, что восстановление правопорядка является одним из направлений первостепенной важности в процессе перемен, который в настоящее время переживает наша страна. Собственно говоря, с этой сложной задачей сталкиваются и многие другие страны, которые находятся на подобном переходном этапе.

Вместе с тем, в силу существования проблемы незаконного оборота наркотиков значительная часть нашего населения по-прежнему занимается незаконной деятельностью. В результате потребления наркотиков и незаконной культивации наркотикосодержащих растений формируется категория населения, которая чувствует свою уязвимость перед лицом угроз и запугиваний со стороны криминальных элементов. Это небольшие изолированные маргинализированные группы, которые чувствуют свою уязвимость перед преступными силами и зависят от них.

Возможно, эта проблема является более острой в формирующихся демократиях, чем в уже устоявшихся. Именно по этой причине мы приветствуем выраженную некоторыми странами-донорами приверженность цели увеличения своих взносов для Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН). После того, как эти средства поступят в распоряжение МПКНСООН, повысится потенциал Программы и она сможет придать правоохранительным органам, особенно в развивающихся странах, тот статус и повысить действенность, которые были бы соизмеримы с масштабами угрозы, против которой мы ведем борьбу.

Исключительно сложный характер наших задач на этапе преобразований предполагает удовлетворение таких повседневных потребностей в жизни человека, как обеспечение нормальных жилищных условий, школьных учебников каждому ученику, больничной койки для каждого больного и ежемесячную пенсию для пожилых. Для удовлетворения этих повседневных потребностей нашего народа мы располагаем ограниченной базой ресурсов. Однако мы хорошо понимаем, что необходимо уделять аналогичное внимание выделению ресурсов на ликвидацию разрушительных последствий проблемы наркотических средств.

Правительство Южной Африки приняло решение увеличить свой взнос в МПКНСООН. Этот шаг отражает нашу целеустремленность и решимость вести борьбу с преступниками.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю министра безопасности Южной Африки за его заявление.

Теперь я предоставляю слово главе делегации Камеруна Его Превосходительству г-ну Мартену Белинге Эбуту.

Г-н Белинга Эбуту (Камерун) (говорит по-французски): В этот год пятидесятой годовщины принятия Декларации прав человека Генеральная Ассамблея приняла верное решение провести эту сессию, посвященную борьбе с незаконным оборотом наркотиков и связанной с этим деятельностью.

Существует ли более основополагающее право, чем право на жизнь и человеческое достоинство? Наркотики подрывают это самое важное право. Они несут угрозу свободе и развитию молодых людей и тем самым подвергают опасности саму основу общества.

Особенно катастрофическими и тревожными являются социальные и экономические последствия этого бедствия. Наносится непоправимый ущерб здоровью растущего числа молодежи все более юного возраста. Разрушаются основы семьи. Растет преступность во всех ее формах и проявлениях. Под воздействием финансовых потоков сомнительного происхождения коррупция проникает в экономику, в результате чего возникают условия для

дестабилизации. Темные силы мертвой хваткой держат страны и правительства, и с каждым днем растет число этих сил.

Сегодня с этой проблемой сталкиваются все регионы мира, и это зло непрерывно распространяется. Совершенно очевидно, что нам всем необходимо действовать. Сейчас, как никогда ранее, необходимы глобальные, согласованные, решительные меры со стороны международного сообщества. Эти действия должны быть направлены на устранение как причин, так и последствий. При этом необходимо уделять внимание не только методам подавления, а все более активно использовать профилактические меры.

Какой смысл вести борьбу с торговцами наркотиками, если главные производители имеют возможность благополучно существовать, если фиктивные компании и мафиозные банки, объединившиеся в чудовищные сети, могут удерживать свои нажитые нечестным путем доходы, если крестьяне могут выжить лишь за счет выращивания опия?

Успех в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и связанной с этим деятельностью зависит от того, учитываем ли мы все эти факторы. Успех зависит также от того, продемонстрирует ли международное сообщество решимость приложить усилия, чтобы добиться этого успеха.

В этой связи моя страна, которая уже присоединилась к различным международным соглашениям о контроле над незаконным оборотом наркотических средств, поддерживает усилия Организации Объединенных Наций в этой области. Мы считаем, что необходимо активизировать эти усилия. Развивающимся странам, в частности, необходимо расширить предоставление помощи в ряде областей в силу их большей уязвимости, в том числе в осуществлении программ просвещения, профессиональной подготовки и информирования молодежи; поощрении мер, благодаря которым молодежи предоставляется возможность заработка и трудоустройства; разработке программ социальной реабилитации для беспризорников и малолетних преступников; оказании технического содействия полиции, особенно посредством обучения новым методам обнаружения и проведения расследования; разработке программ альтернативных культур для замещения выращиваемого крестьянами опийного

мака; и наконец, в предоставлении более щедрого вознаграждения за реализацию замененных культур на международном рынке.

Благодаря предпринимаемым в этой области мерам и решительному широкому наступлению на эти проблемы мы добьемся существенных результатов в борьбе с производством и незаконным оборотом наркотических средств.

Камерун будет защищать свою молодежь. Мы разработали план действий по борьбе с оборотом наркотиков, в котором сочетается профилактика и подавление. Межведомственный комитет, возглавляемый министром здравоохранения, отвечает за проведение профилактических мер. В нашем законодательстве предусматриваются суровые меры наказания за производство, потребление наркотиков, торговлю ими, а также "отмывание денег".

Поэтому Камерун, естественно, полностью поддерживает три представленных нашему вниманию проекта резолюций, которые рекомендует подготовительный орган. На рубеже XXI века мы вправе возлагать надежды на то, что наши государства проявят твердую политическую волю и решимость во имя достижения целей, поставленных в этих трех документах.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю главу делегации Камеруна за его выступление.

Теперь я предоставляю слово главе делегации Кипра Его Превосходительству г-ну Сотериосу Закхеосу.

Г-н Закхеос (Кипр) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я с глубоким удовлетворением отмечаю Ваше умелое руководство нашей работой.

Делегация моей страны, которая является ассоциированным членом Европейского союза, уже присоединилась к заявлению, с которым выступил от имени Европейского союза заместитель премьер-министра Соединенного Королевства г-н Джон Прескотт. Вместе с тем я хотел бы кратко остановиться на ряде вопросов, которые, по нашему мнению, представляют особый интерес.

Прежде всего я хотел бы отдать должное усилиям Организации Объединенных Наций в целом и особенно усилиям, предпринимаемым Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНССООН). Эта Программа обеспечивает необходимое руководство на международном уровне по осуществлению самых разнообразных стратегий, направленных на комплексное решение различных аспектов мировой проблемы наркотиков.

Как предполагается, двадцатая специальная сессия и принимаемые на ней документы вновь продемонстрируют волю международного сообщества оказать противодействие проблеме наркотиков на рубеже третьего тысячелетия и придать импульс устойчивой деятельности, ключевым компонентом которой является эффективное сотрудничество на международном и национальном уровнях.

Однако усилия международного сообщества не приведут к желаемым результатам до тех пор, пока мы не устраним коренные причины проблемы. Нищета, социально-экономические диспропорции, безработица, необходимость облегчения бремени задолженности, отсутствие возможностей в области образования и отчуждение, которыми слишком часто характеризуется жизнь в городском обществе, должны быть в срочном порядке решены, с тем чтобы не допустить падения в пропасть наркомании.

Эффективные действия по снижению потребления наркотических средств должны сопровождаться усилиями на международном уровне по свертыванию культивирования наркотиков. Необходимо оказывать активное содействие альтернативному развитию и замене культур наркотиков наряду с программами реабилитации и социальной реинтеграции наркоманов. Первостепенное значение имеет также стабильное укрепление сотрудничества между полицейскими и судебными органами.

Хотя моя страна, Кипр, является обществом, относительно свободным от наркотиков, угроза внедрения наркотиков в нашу культуру нависает над нами как дамоклов меч. Именно поэтому Кипр уже проводит национальную политику по борьбе с наркотиками, сопровождаемую информационной кампанией, доводящей до сознания идею, что

наркотики представляют собой смертельную угрозу. Мы преисполнены решимости оказать противодействие явлению до того, как оно перерастет в реальную проблему. С этой целью был учрежден государственный комитет по предупреждению оборота и употребления незаконных наркотических средств, задача которого заключается в координации мероприятий и предоставлении консультаций в деле предотвращения и информирования.

Являясь одним из крупных транзитных пунктов в восточном Средиземноморье, на перекрестке Европы, Африки и Азии, мы осознаем, что вполне возможны попытки перевозки наркотиков в Европу через Кипр. Именно поэтому наше правительство в сотрудничестве с другими странами активно проводит политику таможенного контроля. Одним из жизненно важных компонентов этой политики является создание системы должностных лиц по связям из 13 стран, базирующейся на Кипре и работающей в тесном сотрудничестве с кипрской полицией и таможенниками с целью воспрепятствовать попыткам использовать Кипр для транзитных перевозок наркотиков в Европу.

Другой сферой, в которой Кипр проводит предупредительную политику с тем, чтобы оградить нашу страну от ее возможного использования картелями наркобизнеса, является "отмывание денег" - область, на которой сосредоточивают свои усилия Организация Объединенных Наций и многие правительства. Усилия же моего правительства уже снискали международное признание. Как говорится в недавнем докладе государственного департамента Соединенных Штатов,

"В 1997 году кипрское правительство предпринимало чрезвычайно активные усилия по проведению в жизнь положений его законодательства 1996 года о борьбе с "отмыванием денег"". (Доклад о Международной стратегии по контролю над наркотическими средствами, 1997 год)

Подобным же образом, в докладе 98-15494 МПКНСООН от 29 мая 1998 года, озаглавленном "Финансовые укрытия, тайна вкладов и "отмывание денег"", указывается, что Кипр

"укрепил свою нормативную основу и расширил свой потенциал в области контроля за финансовой деятельностью".

Эти упоминания воздают должное согласованным усилиям моего правительства, в том числе учреждению отдела по борьбе с "отмыванием денег", и свидетельствуют о нашей решимости предотвратить использование обширного сектора финансовых услуг Кипра для отмывания денег, приобретенных в результате незаконной деятельности. Пример Кипра доказывает, что при наличии решимости и международного сотрудничества такой процветающий и офшорный центр, как наш, может быть на переднем фронте международных усилий по борьбе с наркотиками и "отмыванием денег".

Кипр, законопослушное государство, соблюдающее свои международные обязательства, ратифицировал все основные конвенции Организации Объединенных Наций, касающиеся злоупотребления наркотиками и их оборота, включая историческую Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Однако, к сожалению, правительство Республики не в состоянии выполнять свои обязательства на всей своей территории в результате насильственного раздела острова. На территории, находящейся вне контроля моего правительства, зарегистрирована серьезная криминальная деятельность.

Ни одна нация, будь то крупная или малая, богатая или бедная, не ограждена от создаваемых распространением наркотиков опасностей. Наши усилия могут принести плоды только благодаря упорству и эффективному сотрудничеству международного сообщества, которое должно проявить свою решимость и никогда не сдаваться. Эта специальная сессия представляет собой историческую возможность для продвижения данного процесса вперед, доказательством чему является присутствие здесь столь многих глав государств. Я убежден, что совместными усилиями всех государств эта угроза человечеству будет в конечном итоге взята под контроль.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю главу делегации Кипра за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Абдулу Рахману Абдулле аль-Авади, Председателю Кувейтского комитета по предупреждению наркомании и оборота наркотических средств.

Г-н Аль-Авади (Кувейт) (говорит по-арабски): Позвольте мне начать с выражения признательности Председателю, и от имени моей делегации я передаю ему наилучшие пожелания успеха этой сессии.

Я хотел бы также поблагодарить г-на Арлаки за его усилия в руководстве работой органов Организации Объединенных Наций в борьбе с наркоманией. Еще я хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций за эту весьма уместную инициативу, отразившую истинную всемирную тревогу по поводу проблемы, которая в нынешний век серьезно беспокоит человечество.

Злоупотребление наркотическими средствами превратилось в серьезную угрозу человечеству. Особенно отрицательно сказывается оно на молодых людях, которые чрезвычайно податливы искушениям коварных торговцев этим пагубным злом.

Сползание молодежи на путь поисков чрезмерных удовольствий вообще и злоупотребления наркотиками в частности является признаком духовной пустоты, которой поражены современные человеческие общества. Погружение в чрезмерный материализм лишило человечество той его духовности, которая отличает его от других созданий Бога.

Борьба с наркоманией - общая борьба. Ее должно вести общество в целом. Ответственность за эту борьбу лежит на семье и на всех членах общества. Наряду с этим на борьбу с бедствием распространения наркотиков должны быть мобилизованы национальные ресурсы - включая финансовые, информационные службы и системы образования. Кроме того, важная роль будет принадлежать международному сотрудничеству в рамках документов, которые должны быть приняты на этой специальной сессии. Оно станет

эффективной основой этой борьбы. Это требует укрепления международных усилий, особенно в области обмена информацией и техническим опытом, поскольку такой обмен является необходимым компонентом любой глобальной кампании, направленной на ликвидацию этой угрозы человечеству.

Государство Кувейт уделяет особое внимание этому вопросу. С начала 50-х годов мы признаем серьезные последствия проблемы наркотиков. Тогда было создано Управление по контролю над наркотиками, которое со временем расширилось и было укомплектовано хорошо подготовленными кадрами и оборудованием. В 1976 году это Управление было превращено в Агентство по контролю над наркотиками, в которое передаются дела, связанные с наркотическими веществами.

В области законодательства уголовный кодекс 1960 года предусматривает меры наказания для лиц, признанных виновными в торговле, употреблении или содействии употреблению наркотиков. Впоследствии в Кувейте был принят закон о контроле над оборотом наркотических веществ и их использованием.

Было также издано приложение с перечнем наркотических средств. Затем в 1987 году был принят Закон № 84 о психотропных веществах и упорядочении их использования, а также об обороте наркотиков. Этот закон считается очень передовым, потому что он рассматривает наркоманов не как преступников, а как больных, предоставляя им возможность лично или с родственниками явиться в центр реабилитации, где они могут получить адекватное лечение. Они не ставятся на учет как преступники. После лечения они возвращаются в общество. Если же они нарушают правила и возвращаются к наркомании, то на сей раз они несут ответственность за свои действия и с ними обращаются как с преступниками. Этим процессом будут совместно заниматься центры реабилитации и судебные власти. Меры наказания в отношении преступников и торговцев наркотиками очень суровы. В тех случаях, когда соответствующие меры в предыдущих случаях оказались недостаточными, их может ожидать даже смертная казнь.

В октябре 1989 года был издан указ эмира, в соответствии с которым был создан национальный комитет по борьбе с наркотиками. Этот комитет

разрабатывает общую политику и координирует усилия в этой области на государственном и неправительственном уровнях. Он выдвигает планы и программы действий и оценивает последующую деятельность с точки зрения профилактики, лечения и осуществления мер. Этот комитет ведет просвещение общественности и мобилизует ее усилия на борьбу с наркотиками совместно со средствами массовой информации.

В результате усилий правительства был достигнут ощутимый и существенный прогресс в деле борьбы с наркотиками, но в этой области немалая роль также принадлежит и усилиям на местном уровне. В Кувейте действуют многочисленные общественные центры, которые занимаются проблемой наркотиков и осуществляют разнообразную общественную деятельность. В некоторых из этих центров даже созданы специальные бригады, которые осуществляют уход за наркоманами и занимаются их лечением. Кроме того, работает специальная комиссия, в состав которой входят представители различных общественных объединений, а также правительственные должностные лица. Этот комитет стал спонсором и организатором многочисленных конференций с участием многих известных экспертов. Самой недавней из них стала первая всемирная конференция о роли религии и семьи в деле защиты молодежи от наркомании.

Моя страна признает важность коллективных действий и считает, что ответственность за борьбу с наркоманией - это коллективная ответственность на региональном и международном уровнях. Поэтому она поддержала, приняв Закон № 6 от 1995 года, проведение всеарабского совещания по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и психотропных веществ, которое состоялось в январе 1994 года в Касабланке. Это совещание, которым руководил Его Высочество наследный принц Наиф ибн Абдель Азиз, министр внутренних дел Саудовской Аравии, предприняло огромные усилия для того, чтобы защитить личность любого араба от наркомании. На международном уровне Кувейт в октябре 1989 года подписал Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Моя страна с удовлетворением отмечает международные усилия, предпринимаемые на

региональном и международном уровнях. Мы высоко оцениваем усилия Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности, а также выдающийся вклад г-на Пино Арлакки, его Директора-исполнителя. Мы хотели бы подчеркнуть, что мы не должны легко относиться к слухам о снижении мер наказания за владение такими наркотиками, как гашиш, потому что это может привлечь молодежь к наркомании.

Мы считаем, однако, что проблема наркомании останется вопросом личности и что все усилия должны учитывать этот факт. Без определенного чувства духовности, освещающего путь, личность попадает под влияние собственных инстинктов и становится уязвима для сатанинских соблазнов в повседневной жизни.

Мы уверены в том, что предпринятые усилия принесут плоды, если на то будет воля Божья и если мы сможем мобилизовать подлинную политическую волю, которая дает решимость, необходимую для эффективного решения проблемы наркотиков. Предполагается, что эта сессия позволит объединить коллективные ресурсы на благо всего человечества. Свидетельством тому является тот факт, что мы проводим это заседание под эгидой Организации Объединенных Наций, которая выражает волю человечества, и мы желаем всем собравшимся самых больших успехов.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю Председателя комитета по предотвращению наркомании Кувейта за его заявление.

С л е д у ю щ и м с л о в о и м е е т Е г о Превосходительство г-н Матиа Мулумба Семакула Киванука, глава делегации Уганды.

Г-н Семакула Киванука (Уганда) (говорит по-английски): Для меня большая привилегия и честь от имени делегации Уганды обратиться к двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о проблеме наркотиков в мире. Уганда поздравляет г-на Гэннадия Удовэнко в связи с избранием на пост Председателя этой исторической сессии. Мы присоединяемся к мнению, выраженному Зимбабве от имени Организации африканского единства и Индонезии от имени

Группы 77 и Китая. Мы также приветствуем все заявления, сделанные до сих пор.

Эта двадцатая сессия проводится в то время, когда мы все можем смотреть в будущее с оптимизмом. В целом, сегодняшний международный климат становится политически более благоприятным для сотрудничества. Нет больше идеологического разделения между Востоком и Западом и Севером и Югом. Поэтому эта сессия должна стать поворотным моментом для того, чтобы мир смог с новой энергией взяться за решение проблемы контроля над наркотиками и выработать перспективную стратегию на XXI век.

Проблема наркотиков многогранна. Она охватывает различные политические, экономические, социальные, юридические, культурные и географические аспекты. Она порождает преступность и насилие. Она подрывает правительства и коррумпирует руководителей. Было время, когда только богатые промышленно развитые страны тратили значительные суммы из своих ежегодных бюджетов на укрепление пограничных патрулей, правоохранных органов и судебных систем, а также на программы здравоохранения в связи с проблемой наркотиков. Сегодня эта проблема носит глобальный характер, а и без того умопомрачительные расходы продолжают расти. Поскольку эта проблема имеет многосторонний характер, разрабатываемые нами стратегии и предлагаемые нами решения также должны быть многосторонними и практичными.

Бедность и наркотики очень тесно взаимосвязаны. Делегация Уганды рекомендует решать проблему наркотиков, по крайней мере, по трем конкретным направлениям: предотвращение потребления наркотиков, обращая особое внимание на развитие, предотвращение потребления наркотиков, обращая особое внимание на производителей, и предотвращение этого зла, обращая особое внимание на потребителей.

Как никогда ранее многосторонние стратегии и решения должны быть сфокусированы на связях между наркотиками, экономической отсталостью и бедностью. Для того чтобы остановить процесс разложения внутри городов и рост безработицы, в особенности среди молодежи, нам необходимы новаторские подходы. Мы должны решать проблемы увеличения числа уличных детей в наших городах,

отсутствия доступа к образованию, перенаселения городов и резкого ослабления влияния родителей в частности и семьи в целом на детей и молодежь. Необходимо ориентироваться на устойчивое экономическое развитие, которое приводит к созданию квалифицированных кадров и рабочих мест, а также строительству дорог в сельские районы. Сельскохозяйственный сектор нуждается в диверсификации, дабы у тех, кто выращивает опиный мак, была возможность выращивать другие приносящие доход культуры.

В конкретном плане мы согласны с тем, что действия правоохранных органов совершенно необходимы в отношении всех этапов производства наркотиков. Тем не менее мы уделяем столь же большое внимание программам альтернативного развития, которые в целом должны: расширять возможности, связанные с устойчивым социально-экономическим развитием; обеспечивать увязку с национальным планом развития для обеспечения устойчивой политико-экономической интеграции областей, в настоящее время вовлеченных в незаконное культивирование; адаптироваться к условиям в каждом районе; основываться на подходе участия общин при использовании традиционных знаний, навыков, интересов и потребностей; содействовать развитию демократических ценностей, поощряющих участие общин, и развитие культуры гражданского общества, отвергающей незаконное культивирование; создавать надежные местные институты; обеспечивать полноценное участие женщин в процессах развития; и применять надлежащие меры сокращения спроса там, где существует проблема злоупотребления наркотиками.

Позвольте мне сейчас перейти к важной теме - наркотики и семья. Исследования внутри и за рамками Организации Объединенных Наций постоянно указывают на то, что крепкие семьи защищают молодежь от угрозы злоупотребления наркотиками. Исследования также показывают, что не столько бедность, сколько плохая семья является одним из наиболее важных факторов, подталкивающих молодых людей к употреблению наркотиков. Негативное влияние сверстников гораздо сильнее, когда родители отказываются от своей традиционной наставнической роли.

По этой причине мы призываем Генерального секретаря обеспечить, чтобы система Организации Объединенных Наций откликнулась выделением

соответствующих ресурсов на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи уделить внимание семье и ее роли в защите подростков.

Для субсахарского региона Африки пока нехарактерно крупномасштабное злоупотребление наркотиками и производство незаконных наркотиков, таких, как кокаин или героин, или, по крайней мере, характерно не в той степени, как в других регионах. Однако факты показывают, что ситуация меняется к худшему в силу политических и социально-экономических проблем, а также из-за использования этого региона в целях транзита незаконных наркотиков, предназначенных для других частей мира.

За прошедший год Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами при активном сотрудничестве правительств африканских стран провела исследование по выявлению фактов, нацеленное на изучение уязвимости субсахарского региона Африки в отношении производства, оборота и злоупотребления наркотиками. Уганда поддерживает эти усилия и благодарит Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами за проведение в Организации Объединенных Наций в мае текущего года информационного совещания для того, чтобы привлечь внимание к растущей проблеме наркотиков в Африке. Мы также отдаем должное Программе развития Организации Объединенных Наций за то, что она подчеркивает связь между наркотиками и развитием.

В рамках новой Конституции 1997 года Уганда приняла политическую декларацию в целях осуществления всех необходимых усилий по искоренению организаций, занимающихся оборотом наркотиков, сокращению спроса на наркотики и контролю за их незаконным предложением.

Уганда согласна со всеми предшествующими выступавшими в рамках настоящих прений на специальной сессии в том, что подлинное решение проблемы незаконного оборота должно касаться всех его проявлений, включая расширенное сотрудничество между развитыми и развивающимися странами. Принятие частичных или краткосрочных, даже военных, мер вряд ли позволит решить этот вопрос.

В заключение мы призываем международное сообщество поддержать меры по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их оборотом на региональном, межрегиональном и глобальном уровне. Мы поддерживаем все существующие законодательные мандаты, подчеркивающие роль Организации Объединенных Наций, к которой мы обращаемся с просьбой оказать помощь в укреплении национального потенциала, в особенности потенциала развивающихся стран.

Исполняющий обязанности Председателя: (говорит по-английски): Я благодарю делегацию Уганды за выступление.

Слово имеет руководитель делегации Бельгии Его Превосходительство г-н Алекс Рейн.

Г-н Рейн (Бельгия) (говорит по-французски): Г-н Жан-Люк Дехане, премьер-министр Бельгии, выражал желание лично выступить на Ассамблее. К сожалению, он не может этого сделать по не зависящим от него причинам, и, таким образом, я выступаю от его имени.

Как было подчеркнуто заместителем премьер-министра Соединенного Королевства в выступлении от имени Европейского союза - выступлении, которое мы поддерживаем, - наркотики - это настоящий бич в жизни многих людей и общин. Это зло не знает границ, и бороться с ним необходимо совместно.

Сегодня мы собрались здесь для того, чтобы выразить нашу твердую решимость объединить наши усилия в этой борьбе. За последние несколько лет всему международному сообществу все яснее становилась необходимость улучшить международное сотрудничество в отношении проблемы наркотиков. Недавние события на международной арене после конца "холодной войны" указывают на все большее сходство интересов промышленно развитых и развивающихся стран, в том числе и по вопросу о наркотиках. Если раньше мы делили мир на производителей и потребителей наркотиков, то сегодня перед всеми странами стоят практически одни и те же проблемы - как на Севере, так и на Юге. Поэтому теперь всем ясно, что в этом вопросе между государствами-членами существует глубокая взаимозависимость.

Мы вступили в эру совместной ответственности. Нет сомнения в том, что Организация Объединенных Наций в силу своего универсального характера внесла значительный вклад в более сбалансированный подход к проблемам наркотиков в международном измерении. Сейчас Организации Объединенных Наций отступать некуда, и перед ней стоит задача разработки конкретных и реалистичных мер по эффективной борьбе с наркотиками. Усилия, предпринимаемые в настоящее время в Организации Объединенных Наций по проведению реформы, должны привести к укреплению ее оперативного характера. Генеральный секретарь играет важную и активную роль в этом процессе.

Бельгия поддерживает концепцию об укреплении взаимосвязи между наркотиками и преступностью, выявленной в Вене, и приветствует позитивный стимул, приданный г-ном Пино Арлакки, исполнительным директором Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН), укреплению и финансированию механизма Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами.

Политическая декларация, которую мы собираемся принять, является важным орудием для достижения целей, которые Бельгия определила для себя на этой специальной сессии. Текст основывается на подходе, который сбалансирован между дополняющими друг друга национальной и международной стратегиями. В нем рассматриваются не только проблема предложения наркотиков, но также торговли наркотиками и связанные аспекты, такие, как международная организованная преступность и "отмывание денег". Действенность текста основывается на его ориентировочных датах, которые государства-члены должны согласиться соблюдать. Особое внимание было уделено 2003 году, являющемуся ориентиром, к этой дате мы должны укрепить наши национальные программы, с тем чтобы сократить поставки и принять решение по законодательству, которое учитывает эффективный контроль над стимуляторами амфетаминового ряда. Все мы должны также предпринять эффективные шаги перед этой датой, с тем чтобы преодолеть "отмывание денег".

Ориентирование на 2008 год - не менее амбициозная задача. Бельгия обязательно внесет

вклад в международные усилия по обеспечению альтернативного развития, которое мы полностью поддерживаем. Однако недостаточно ограничиваться просто заявлениями в том, что следует сделать в ходе следующего десятилетия. Политические обязательства, которые мы примем после этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, также предполагают конкретные действия. Они должны иметь прочную основу, позволяющую нам максимально использовать оперативный потенциал МПКНСООН и Международного комитета по контролю над наркотиками, в частности на основе улучшения его статута и укрепления своего сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Бельгия всегда считала конвенции Организации Объединенных Наций по наркотикам - все ратифицированные и scrupulously выполняемые моей страной - крайне важными документами. Однако мы должны заметить, что, к сожалению, не все государства-члены осуществили все возможные меры по борьбе и контролю над упомянутыми в ней наркотическими средствами. В этой связи данная специальная сессия Генеральной Ассамблеи представляется важной по двум соображениям: во-первых, в целях поощрения и оказания помощи государствам-членам в деле осуществления, без каких-либо оговорок, положений этих универсальных конвенций; а также для того, чтобы сделать шаг вперед и направить миру четкий сигнал, что эти наркотики и приверженность к наркотикам не являются неизбежным явлением и что собравшиеся сегодня здесь в Организации Объединенных Наций государства вновь приняли решение бороться с наркотиками на всех уровнях и во всех проявлениях.

Что касается моей страны, хранение незаконных наркотических средств является и остается уголовно наказуемым. Мы должны и впредь считать, что основополагающим принципом является неиспользование наркотиков.

Для разработки и унификации нашей политики по продаже и хранению наркотиков мы определили недавно руководящие принципы, которые впервые проводят различие между каннабисом и его производными и другими противозаконными наркотическими средствами. Это различие было установлено с учетом степени опасности, которую

представляет данный продукт для физического и умственного здоровья.

Приоритетное значение придается наказанию за связанные с наркотиками преступления, совершенные с отягчающими обстоятельствами, как, например, когда виновная сторона является членом или главой ассоциации, которая продает наркотики; когда преступление совершено в отношении несовершеннолетних или когда применение наркотиков вызвало у другого человека очевидное неизлечимое заболевание, перманентную потерю трудоспособности, полную потерю функционирования какого-либо органа, серьезное увечье или даже смерть.

Параллельно со строгой и последовательной политикой в области оборота наркотических средств и политикой, призванной эффективно бороться с потреблением наркотиков, мы должны также занять позицию, характеризующуюся большим пониманием, в подходе к проблемам, с которыми сталкиваются наркоманы, их родители и их семьи. Предусмотренное по закону наказание за злоупотребление наркотиками, о чем говорится в новых руководящих принципах, совершенно ясно основано на следующем принципе: не является ни возможным, ни желательным, чтобы правосудие было единственным средством, определяющим нормы поведения в обществе. Следует обеспечить, чтобы пользователи наркотиков могли в первую очередь пользоваться широким спектром услуг, ориентированных на борьбу с наркоманией.

Мы должны не допустить возникновения ситуации, когда наркоманы, которые не совершили никаких других преступлений, кроме как хранение наркотиков, попадали в тюрьму. Пенитенциарный подход и, более конкретно, заключение в тюрьму, должно быть последним средством в попытке урегулировать проблемы использования незаконных наркотиков.

В заключение мы должны также напомнить, что превентивные механизмы были учреждены для предотвращения использования бельгийской финансовой системы для отмывания денег. Этот механизм дополняет появившееся ранее уголовное законодательство в этой связи.

Проблема наркотиков имеет много измерений. Она угрожает нашим обществам и нашим детям.

Однако вместе мы можем мобилизовать общую волю на борьбу с ней. Мы должны предпринять шаги по обеспечению того, чтобы когда-нибудь с ней было покончено.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю главу делегации Бельгии за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Дэвиду Рудадири, Председателю делегации Малави.

Г-н Рудадири (Малави) (говорит по-английски): Я хотел бы сегодня, в момент, когда сегодняшние обсуждения подходят к концу, воздать должное Председателю, Гэннадию Удовэнко, который был избран для того, чтобы в это важное время руководить нашим обсуждением вопросов, выходящих за рамки просто демонстрации силы - со стороны тех, кто располагает ею - чтобы охватить также социальные вопросы, в которых некоторые из нас заинтересованы в большей мере. Мы признательны за то, что он руководит нашей работой в этом году на этом саммите, завершение которого, как я надеюсь, продемонстрирует понимание того значения, которое Организация Объединенных Наций имеет для всех государств, больших и малых.

Проблема наркотиков, как все мы знаем, имеет давнюю историю, с которой могут сравниться только решительные и упорные действия Организации Объединенных Наций и создающие прецедент усилия Лиги Наций до нас. Моя делегация особенно приветствует центральную и ключевую роль, которую Организация Объединенных Наций играла в последние годы и продолжает играть в этой области. Эта специальная сессия, которая проходит через 10 лет после принятия одного из наиболее важных документов в области международного сотрудничества - Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года - является благоприятной возможностью оценить наши достижения и неудачи и подтвердить нашу приверженность совместным усилиям по преодолению проблемы наркотиков.

Хотя критики ставили под сомнение политику в области наркотиков в целом и предпринимаемые иногда меры, серьезная угроза, которую наркотики

представляют для социальной ткани наших обществ, давно широко признана. Многие страны выступали вчера и сегодня - лидер за лидером - и ясно рассказали о том, как проблема наркотиков сказывается на их обществах. По сути, главный вывод: нет общества, которое не было бы негативно затронуто, так или иначе, этой угрозой.

Не является исключением и представляемая мною страна Малави. В основном в Малави производится каннабис. Недавно появившиеся тенденции свидетельствуют о росте потребления и объеме незаконного оборота. Территория нашей страны используется также для транзита сильнодействующих наркотиков и психотропных веществ. Традиционно четкое разграничение государств на производителей, страны-транзита и потребителей в нашем случае не имеют практического значения. Социально-экономическими последствиями этого развития событий является уход молодежи из школы на ранних этапах образования, рост числа краж и ограблений и давление на наши другие социальные структуры, связанные с повседневной деятельностью. Хотя мы и создали необходимые правовые и организационные структуры, мы понимаем, что в борьбе с этой проблемой мы не сможем одержать победу самостоятельно.

Малави является участником всех важных соглашений и договоров в этой области, в том числе Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ. Законодательство Малави в области борьбы с незаконными наркотиками недавно было приведено в соответствие с современными требованиями, с тем чтобы включить в него статьи, предусматривающие более строгое наказание за незаконный оборот наркотиков. Что касается организационного уровня, то было создано специальное полицейское подразделение по борьбе с преступлениями, связанными с наркотиками. Учрежден также межминистерский комитет, который предоставляет правительству информацию по стратегическим вопросам. Недавно правительство также учредило фонд в целях налаживания сотрудничества между общественностью и полицией. Уже полученные отклики превосходят возлагаемые ожидания и благодаря этим мерам увеличилось число задержаний преступников.

Что касается сокращения спроса, то исходя из своих финансовых и материальных ограничений полиция проводит операции по уничтожению культур и нередко прибегает при этом к дорогостоящим средствам, которых требует слишком пересеченная местность районов выращивания каннабиса. Это равносильно тому, чтобы пытаться сдержать рост численности слонов, с тем чтобы не допустить расхищения бивней. Эти слова в полной мере относятся к употреблению каннабиса теми, кто может это себе позволить.

Сложными проблемами, которые правительство пытается преодолеть в сотрудничестве с неправительственными организациями, являются повышение осведомленности населения и осуществление реабилитационных программ. Малави активизирует свое сотрудничество на региональном уровне со всеми странами региона в контексте Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и в сотрудничестве с найробийским отделением Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКН/СООН), особенно в сфере обмена информацией. Моя страна также добивается успехов в области контролируемых поставок.

Что касается другой осуществляемой Малави деятельности в регионе, то она подписала Протокол САДК о борьбе с незаконным оборотом наркотиков. Продолжается процесс подготовки ратификации Протокола. Мы также рассматриваем вопрос о том, как можно решить на коллективной основе проблему отмывания денег.

Этот краткий обзор нашей деятельности свидетельствует о политической воле и намерении правительства всеобъемлющим образом решить проблему наркотиков в стране и особенно в регионе. В этой связи мы присоединяемся к заявлению, сделанному Зимбабве от имени Организации африканского единства и САДК.

Мы сталкиваемся со многими проблемами, но убеждены в том, что с помощью международного сообщества мы преуспеем в наших усилиях. В этом контексте Малави приветствует доклад Комиссии по наркотическим средствам, которая выступила в роли подготовительного органа к этой сессии. Благодаря выдающимся результатам работы Комиссии вопрос о борьбе с проблемой наркотиков во всех ее

аспектах, несомненно, будет и далее занимать видное место в повестке дня международного сообщества.

Тот факт, что в документах, представленных вниманию Ассамблеи, практически отсутствуют скобки, имеет определенный смысл, а именно, он свидетельствует о нашей решимости и приверженности, которые не должны быть утрачены. Принятые подходы имеют целостный, сбалансированный характер и ориентированы на достижение результатов. Малави поддерживает все документы, которые были приняты Комиссией на основе шести тем, составляющих важный посыл этой

специальной сессии и будущей повестки дня. Поскольку завтра мы приступаем к принятию решений по этим документам, я хотел бы заверить членов Ассамблеи в том, что Малави приложит все усилия для осуществления итогов этой сессии на практике. Документы, в принятии которых мы примем участие, составят основу глобальной стратегии, которая должна привести мир в следующем тысячелетии к цели ликвидации наркотиков.

Хотя мне и придется через несколько минут пожелать доброй ночи членам Ассамблеи, я хотел бы привести слова валлийского поэта Дилана Томаса. Я добавил свою собственную вторую строку, но она имеет смысл:

"Не поддавайся нежным объятиям этой доброй ночи.

Не сдерживай свой гнев и не укрощай его до самого рассвета".

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю главу делегации Малави за его заявление.

Заседание закрывается в 20 ч. 55 м.